

[Pradžia](#) > ... > [Šeimos Teisė Ir Paveldėjimas](#) > [Paveldėjimas](#) > [Informacija EPP išduodančioms](#) >
[Institucijoms](#) Malta

Informacija EPP išduodančioms institucijoms

Turinį pateikė



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



Malta

1 Valstybės narės registru, kuriuose saugoma su paveldėjimu susijusi informacija, rūšys

- Žemės registras
- Daugiabučių registras
- Civilinio statuso registras
- Registras, kuriame registruojami sutuoktinių turto režimai / Registras, kuriame registruojami registruotų partnerysčių turto režimai
- Testamentų registras
- Europos paveldėjimo pažymėjimų registras
- Kilnojamojo turto registras (pvz., motorinių transporto priemonių, valčių, laivų, lėktuvų, ginklų)
- Įmonių registras
- Vertybinių popierių registras
- Nemokumo registras
- Draudimo ir pensijų fondų registras

2 1 punkte išvardytuose valstybės narės registruose saugoma informacija

Žemės registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Žemės registre yra informacija apie registruotą turtą, taip pat sutartys ir kiti teisiniai dokumentai, kuriais ši registracija yra grindžiama. Registre taip pat yra registruojamų turto objektų planai.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

116, Casa Bolino, West Street, Valletta

- Ar yra regioninių registru?

Ne.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registru?

Netaikoma.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Netaikoma.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Taip, ji prieinama.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Netaikoma.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Teikiama informacija, aktuali tyrimams, susijusiems su pinigų plovimu, finansiniais nusikaltimais ir pan.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamentu turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamentu kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Netaikoma.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Netaikoma.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

El. paštu ir pašto paslaugomis.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Paprastai anglų arba maltiečių.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Popierine kopija arba elektronine kopija, priklausomai nuo atvejo.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Maltiečių arba anglų.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokesť, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokesť galima sumokėti?

Tai priklauso nuo prašymo pobūdžio ir institucijos tipo. Mokesť galima sumokėti grynaisiais pinigais arba čekiu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Tai daroma naudojant *mortis causa* deklaraciją.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adreso, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Mortis causa deklaracijos ir tam tikrais atvejais turto plano.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Turto registracija lemia, kad suteikiama teisėta to registruoto turto nuosavybė.

Daugiabučių registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Daugiabučių registre saugoma informacija apie registruotus daugiabučius ir atitinkamus administratorius bei daugiabučius reglamentuojančių taisyklių registras.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

116, Casa Bolino, West Street, Valletta

- Ar yra regioninių registrų?

Ne.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registrų?

Netaikoma.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Netaikoma.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Taip, ji prieinama.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Netaikoma.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Teikiama informacija, aktuali tyrimams, susijusiems su pinigų plovimu, finansiniais nusikaltimais ir pan.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamentu turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamentu kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Netaikoma.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Netaikoma.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

El. paštu ir pašto paslaugomis.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Paprastai anglų arba maltiečių.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Popierine kopija arba elektronine kopija, priklausomai nuo atvejo.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Maltiečių arba anglų

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Tai priklauso nuo prašymo pobūdžio ir institucijos tipo. Mokestį galima sumokėti grynaisiais pinigais arba čekiu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Tai daroma naudojant *mortis causa* deklaraciją.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Mortis causa deklaracijos ir tam tikrais atvejais turto plano.

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adreso, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Turto registracija lemia, kad suteikiama teisėta to registruoto turto nuosavybė.

Civilinio statuso registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Pagal Civilinio kodekso 239 straipsnį (Maltos įstatymų 16 sk.) „Viešojo registro biure Maltoje registruojami visi gimimo, santuokos ir mirties aktai, įvykę Maltos saloje, taip pat 244 ir 285 straipsniuose nurodyti aktai; o Goco

viešojo registro biure registruojami visi gimimo, santuokos ir mirties aktai, įvykę Goco ir Komino salose.“

Todėl, paprasčiau tariant, kiekviename iš keturių registų (gimimo, santuokos, civilinės sąjungos ir mirties) registruojami visi Maltoje įvykę gimimo, santuokos, civilinės sąjungos ir mirties aktai, taip pat visi Maltos piliečio gimimo, santuokos / civilinės sąjungos ir mirties aktai, kuriuos parengė arba užsienio šalyje įregistravo tos šalies kompetentinga institucija ir kurie galiausiai registruojami Maltoje.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Adresas:

Onda Building,

Aldo Moro Road,

Marsa

Telefonas

(+356) 2590 4230

El. pašto adresas: pubreg.civilstatus@gov.mt

- Ar yra regioninių registų?

Taip, vienas Goco mieste. Viešojo registro įstatymo 2 straipsnyje (Maltos įstatymų 56 sk.) nustatyta, kad „vienas viešojo registro biuras turi būti tik Maltoje, o kitas – Goce“.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registų?

Visų registracijų viešajame registre Maltoje kopija perduodama viešajam registrui Goce ir atvirkščiai. Tačiau pagal įstatymą šie du registrai laikomi atskirais subjektais.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Į viešąjį registrą Maltoje pirmiau nurodytais kontaktiniais duomenimis gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Taip, Civilinio kodekso 251 straipsnio 1 dalyje (Maltos įstatymų 16 sk.) nustatyta, kad „Registro knygas, aktus ir dokumentus, nurodytus pirmiau minėtuose straipsniuose, gali tikrinti kiekvienas asmuo“.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Apribojimai taikomi tik įvaikinimo atvejais. Tokiais atvejais informacijos prašyti turėtų teisę tik įvaikintas asmuo arba tėvis.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip, tačiau tik ribotais atvejais.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Yra tam tikros institucijos (paprastai vykdančios tyrimus ar vedančios statistiką), kurios pagal įstatymą turi teisę gauti visą būtiną informaciją, užregistruotą bet kuriame gimimo / santuokos / civilinės sąjungos / mirties akte. Tokiais atvejais, prieš pateikiant prašomus duomenis, viešasis registras Maltoje prašo nurodyti konkrečią teisinę nuostatą, pagal kurią ta nacionalinė institucija turi teisę prašyti duomenų.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Duomenų apsaugos sumetimais viešasis registras Maltoje neteikia duomenų jokiame asmeniui ar institucijai, kurie pagal įstatymą neturi teisės prašyti tokių duomenų. Tačiau bet kuri nacionalinė institucija kreipdamasi internetu arba tiesiogiai atvykdama į viešojo registro patalpas Valetuje gali prašyti bet kurio gimimo / santuokos / civilinės

sąjungos arba mirties liudijimo, jei ji turi reikiamus duomenis (pvz., vardą, pavardę, asmens kodą ir gimimo, santuokos, civilinės sąjungos ar mirties datą).

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamento turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamento kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Netaikoma.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Prašančioji institucija turėtų nurodyti bent jau atitinkamo asmens vardą ir pavardę, asmens kodą ir atitinkamą gimimo / santuokos / civilinės sąjungos / mirties datą.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Ne, prašančiajai institucijai nereikia pateikti jokių apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Ne, norint gauti gimimo / santuokos / civilinės sąjungos / mirties liudijimą nereikia akcentuoti to, kad informacijos prašoma pagal 66 straipsnio 5 dalį.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

Prašančioji institucija gali prašyti viešojo registro išduoti gimimo / santuokos / civilinės sąjungos arba mirties liudijimą kreipdamasi internetu per šią nuorodą: <https://certifikati.identita.gov.mt/en/Home>

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Informacijos galima prašyti maltiečių kalba arba anglų kalba.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Viešojo registro išduoti pažymėjimai yra tikra originalo, užregistruoto ir saugomo viešojo registro archyvuose, kopija. Pateikus prašymą internetu atitinkamas pažymėjimas išduodamas popierine kopija ir siunčiamas paštu elektroninėje paraiškoje nurodytu adresu.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Informacija teikiama maltiečių ir anglų kalbomis. Be to, tais atvejais, kai prašoma pateikti daugiakalbę pažymėjimo formą, viešasis registras gali išduoti tik visą tokio pažymėjimo versiją (o ne išrašo versiją).

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Norint gauti visą prašomo pažymėjimo versiją taikomas 9,95 EUR mokestis, o norint gauti išrašo versiją (kurioje pateikiama svarbiausia informacija) taikomas 2,50 EUR mokestis. Tais atvejais, kai prašoma pateikti daugiakalbę formą, papildomai reikia sumokėti 10 EUR kartu su 9,95 EUR mokesčiu už visą pažymėjimą. Mokesčiai mokami internetu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Netaikoma.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adresu, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Netaikoma.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Netaikoma.

Registras, kuriame registruojami sutuoktinių turto režimai / Registras, kuriame registruojami registruotų partnerysčių turto režimai

- Kokia informacija laikoma registre?

Registre laikoma informacija nurodyta Notarų profesinės veiklos ir notarinių archyvų įstatymo 28 straipsnyje, Maltos įstatymų 55 skyriuje.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Adresas: Public Registry Search Unit, 34 Archbishop Street Valletta.

- Ar yra regioninių registru?

Taip, vienas Goco mieste.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registru?

Taip.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Ne.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Informacija yra viešai prieinama.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Ribojimų nėra.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Atlikti asmenų paiešką dėl perdavimo, įsipareigojimų ir skolos grąžinimo.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Bet kuriam prašymą atlikti paiešką pateikusiam asmeniui direktorius privalo pateikti pažymėjimą apie visas registre įrašytas bet kurio asmens pirmenybės priežastis arba apie aktų, su kuriais toks asmuo buvo susijęs, registracijas. Vienintelis pagrindas, pagal kurį nurodymo apdoroti negalima, yra tie atvejai, kai nepakanka paieškai atlikti reikalingos informacijos.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamentu turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamentu kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Šiame padalinyje testamentų turinio kopijos nesaugomos, notaras pateikia testamentą pažymą, kurioje nurodyta akto data ir pobūdis bei testatorius. Norint gauti informacijos apie testamentą reikia kreiptis į testamentą paskelbusį notarą.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Mirusiojo vardą ir pavardę, tėvo vardą ir pavardę, motinos vardą ir mergautinę pavardę, gimimo vietą. Institucija taip pat turėtų nurodyti paieškos laikotarpį.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Ne.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.
- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

Nurodymą atlikti paiešką galima pateikti mūsų internetiniame portale.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Anglų.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Patvirtinta popierine kopija.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Sąskaita faktūra ir nurodymas pateikiami anglų kalba, tačiau faktinę paiešką sudaro užrašai, pateikti anglų arba maltiečių kalba.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Taip, taikomas mokestis, kurį galima sumokėti grynaisiais pinigais, kortele, čekiu arba internetu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Reikia kreiptis į notarą.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adreso, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Reikia kreiptis į notarą.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Netaikoma.

Testamentų registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Registre laikoma informacija nurodyta Notarų profesinės veiklos ir notarinių archyvų įstatymo 28 straipsnyje,

Maltos įstatymų 55 skyriuje.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Adresas: Public Registry Search Unit, 34 Archbishop Street Valletta.

- Ar yra regioninių registrų?

Taip, vienas Goco mieste.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registrų?

Taip.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Ne.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Informacija yra viešai prieinama.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Ribojimų nėra.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Atlikti asmenų paiešką dėl perdavimo, įsipareigojimų ir skolos grąžinimo.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Bet kuriam prašymą atlikti paiešką pateikusiam asmeniui direktorius privalo pateikti pažymėjimą apie visas registre įrašytas bet kurio asmens pirmenybės priežastis arba apie aktų, su kuriais toks asmuo buvo susijęs, registracijas. Vienintelis pagrindas, pagal kurį nurodymo apdoroti negalima, yra tie atvejai, kai nepakanka paieškai atlikti reikalingos informacijos.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamento turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamento kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Šiame padalinyje testamentų turinio kopijos nesaugomos, notaras pateikia testamento pažymą, kurioje nurodyta akto data ir pobūdis bei testatorius. Norint gauti informacijos apie testamento turinį reikia kreiptis į testamentą paskelbusį notarą.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Mirusiojo vardą ir pavardę, tėvo vardą ir pavardę, motinos vardą ir mergautinę pavardę, gimimo vietą. Institucija taip pat turėtų nurodyti paieškos laikotarpį.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Ne.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Ne.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

Nurodymą atlikti paiešką galima pateikti mūsų internetiniame portale.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Anglų.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Patvirtinta popierine kopija.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Sąskaita faktūra ir nurodymas pateikiami anglų kalba, tačiau faktinę paiešką sudaro užrašai, pateikti anglų arba maltiečių kalba.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Taip, taikomas mokestis, kurį galima sumokėti grynaisiais pinigais, kortele, čekiu arba internetu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Reikia kreiptis į notarą.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adreso, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Reikia kreiptis į notarą.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Netaikoma.

Europos paveldėjimo pažymėjimų registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Registre laikoma informacija nurodyta Notarų profesinės veiklos ir notarinių archyvų įstatymo 28 straipsnyje, Maltos įstatymų 55 skyriuje.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Adresas: Public Registry Search Unit, 34 Archbishop Street Valletta.

- Ar yra regioninių registru?

Taip, vienas Goco mieste.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registru?

Taip.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Ne.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Informacija yra viešai prieinama.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Apribojimų nėra.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Atlikti asmenų paiešką dėl perdavimo, įsipareigojimų ir skolos grąžinimo.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Bet kuriam prašymą atlikti paiešką pateikusiam asmeniui direktorius privalo pateikti pažymėjimą apie visas registre įrašytas bet kurio asmens pirmenybės priežastis arba apie aktų, su kuriais toks asmuo buvo susijęs, registracijas. Vienintelis pagrindas, pagal kurį nurodymo apdoroti negalima, yra tie atvejai, kai nepakanka paieškai atlikti reikalingos informacijos.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamento turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamento kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Šiame padalinyje testamentų turinio kopijos nesaugomos, notaras pateikia testamento pažymą, kurioje nurodyta akto data ir pobūdis bei testatorius. Norint gauti informacijos apie testamento turinį reikia kreiptis į testamentą paskelbusį notarą.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Mirusiojo vardą ir pavardę, tėvo vardą ir pavardę, motinos vardą ir mergautinę pavardę, gimimo vietą. Institucija taip pat turėtų nurodyti paieškos laikotarpį.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Ne.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Ne.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

Nurodymą atlikti paiešką galima pateikti mūsų internetiniame portale.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Anglų.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Patvirtinta popierine kopija.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Sąskaita faktūra ir nurodymas pateikiami anglų kalba, tačiau faktinę paiešką sudaro užrašai, pateikti anglų arba maltiečių kalba.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Taip, taikomas mokestis, kurį galima sumokėti grynaisiais pinigais, kortele, čekiu arba internetu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Reikia kreiptis į notarą.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adreso, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Reikia kreiptis į notarą.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Netaikoma.

Laivų registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Laivo registruoti duomenys, registruota nuosavybė ir registruoti suvaržymai.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Laivybos ir jūrininkų bendrasis registras (angl. *Registrar General of Shipping & Seamen*)

Prekybinės laivybos direktoratas

Maltos transporto institucija

Lija LJA 2021

- Ar yra regioninių registruojamųjų?

Ne.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registruojamųjų?

Netaikoma.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Netaikoma.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Registre laikoma informacija yra vieša.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Netaikoma.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Norint pateikti viešą informaciją įgaliojimo nereikia.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Visą informaciją, kuri yra vieša.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Kai atitinkama informacija nėra vieša, tokia informacija kitai nacionalinei institucijai gali būti teikiama tik Maltos teismo nutartimi arba vietos policijos prašymu.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamento turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamento kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Netaikoma.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Asmens vardą ir pavardę, paso numerį ir (arba) asmens tapatybės kortelės numerį.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Pageidautina – paso ir (arba) asmens tapatybės kortelės kopiją.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Nebūtinai. Prašymas bus nagrinėjamas.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

El. paštu.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Anglų kalba.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Elektronine kopija.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Anglų.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Mokestis netaikomas, išskyrus atvejus, kai užsienio institucija prašo oficialaus registro nuorašo.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Tai reglamentuojama Prekybinės laivybos įstatymo 35 straipsnyje, Maltos įstatymų 234 skyriuje. Taip pat

reikalingi šie dokumentai:

1. Notarinė deklaracija, kuria patvirtinama paskutinė mirusiojo valia, jo įpėdiniai, kiekvienam įpėdiniui tenkanti dalis. Deklaracija pateikiama su apostile.
 2. Paskutinės valios kopija.
 3. Perdavimo deklaracija.
- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adresu, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Laivo pavadinimo.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas, pagrįstas originaliais dokumentais, kuriuos pateikė laivo savininkas.

Komercinių partnerysčių registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Registre pateikiama informacija apie visų rūšių komercines partnerystes, kaip numatyta Bendrovių įstatyme, Maltos įstatymų 386 skyriuje.

Informacija apima komercinės partnerystės pavadinimą, numerį registre, registruotą adresą, įregistravimo datą, akcinio kapitalo sumą, kuri suskirstyta į įstatinio kapitalo sumą ir išleistąjį kapitalą; kiekvienam akcininkui tenkanti akcijų kiekį ir už sumokėtą atitinkamų akcijų procentinę dalį; įmonės pareigūnų vardą, pavardę, adresą, asmens kodą ir pilietybę; akcininkų vardą, pavardę, adresą, asmens kodą ir pilietybę, juridinio ir teismo atstovo vardą, pavardę, adresą, asmens kodą ir pilietybę, įmonės statusą (ar ji aktyviai vykdo veiklą, ar vykdoma susijungimo procedūra, ar vykdomas jos uždarymas, ar ji išregistruota), įmonės auditoriaus duomenis, garantinį numerį ir adresą, visus registruoti dėl registracijos pateiktus pranešimus ir visus skelbimus. Jei vykdomas įmonės uždarymas, portale taip pat bus nurodytas likvidatoriaus pavadinimas ir adresas.

Visų komercinių partnerysčių kiekvieno tikrojo savininko vardas, pavardė, gimimo data, pilietybė, gyvenamosios vietos šalis, išdavimo šalis.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Malta Business Registry, AM Business Centre, Labour Road, Zejtun ZTN 2401 – Malta

Telefonas: (+356) 22582300

Interneto svetainė: <https://mbr.mt/>

Portalas: <https://registry.mbr.mt/ROC/>

- Ar yra regioninių registru?

Ne – tik nacionalinis registras.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registru?

Netaikoma.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Maltos nacionalinis komercinių partnerysčių registras naudojami Europos Sąjungos infrastruktūra ir faktiškai yra prijungtas prie Verslo registru sąveikos sistemos (BRIS). Ši sąveika bus toliau stiprinama, pateikiant daugiau išsamesnės informacijos, kad informacija būtų perduodama taip, kaip leidžiama ir reikalaujama tai daryti. Visa tai bus įmanoma perkėlus į nacionalinę teisę 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvą

(ES) 2019/1151, kuria iš dalies keičiamos Direktyvos (ES) 2017/1132 nuostatos dėl skaitmeninių priemonių ir procesų, naudojamų taikant bendrovių teisės aktus.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Informacija yra viešai prieinama šiame portale: <https://registry.mbr.mt/ROC/>

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Prieiga prie duomenų yra nemokama. Prieiga prie komercinių partnerysčių registre laikomos informacijos apie dokumentus ir tikrąją nuosavybę yra prieinama sumokėjus minimalius mokesčius.

Komercinių partnerysčių tikrųjų savininkų registro apribojimai taikomi atsižvelgiant į konkrečius atvejus, kai dėl prieigos suteikimo tikrajam savininkui kiltų sukčiavimo, pagrobimo, šantažo, smurto ar bauginimo pavojus arba kai tikrasis savininkas yra nepilnametis ar kitaip neveiksnius. Tokie apribojimai atitinka penktąją kovos su pinigų plovimu direktyvą.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Taip, MBR su keliomis kompetentingomis institucijomis yra sudariusi susitarimo memorandumą dėl dalijimosi jo duomenimis. Duomenys teikiami naudojantis tiesiogine prieiga per duomenims teikti skirtą programų sąsają.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

MBR portalas prieinamas visame pasaulyje. Visa privalomoji informacija, pateikta įmonių registruotojui registruoti, yra viešai prieinama.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Galioji tik pirmiau nurodytas apribojimas, susijęs su tikrųjų savininkų registru.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamentu turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamentu kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Netaikoma – komercinių partnerysčių registre nelaikoma informacija apie užregistruotus testamentus.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Verslo registrų tarpusavio sąsaja leidžia lengviau atlikti paieškas pagal komercinių partnerysčių informaciją, įskaitant registruotą pavadinimą ir numerį.

MBR registras yra komercinių partnerysčių registras (o ne fizinių asmenų registras) ir visi atitinkamoje komercinėje partnerystėje dalyvaujantys asmenys turi registre įrašytus asmens tapatybės ir gyvenamosios vietos adresus, tačiau dėl Bendrojo duomenų apsaugos reglamento (BDAR) reikalavimų portale negalima siūlyti paieškos kriterijų, pagrįstų atskirais fiziniiais asmenimis. Jei būtų teisinis pagrindas tokiai išimčiai, registruotojus tokią informaciją galėtų suteikti.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Norint portale atlikti paiešką pagal komercinę partnerystę nereikia pateikti jokių patvirtinamųjų dokumentų. Jei reikia atlikti paiešką pagal asmenį ir registruotojus yra įsitikinęs, kad paieška nepažeis BDAR, reikia pateikti mirties liudijimą kartu su vietos advokato pateikta teisine nuomone, kad ši paieška atitinka duomenų apsaugos taisykles.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Bet kokia komercinių partnerysčių paieška yra įmanoma, nes ši informacija yra viešai prieinama. Tais atvejais, kai reikia patikėti informaciją apie asmenį, turi būti pateikta prašymo kopija.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

MBR portale, kaip nurodyta pirmiau. Konkrečių užklausų atveju galima išsiųsti el. laišką adresu legal.enforcement@mbr.mt ir originalą į MBR biurą.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Maltiečių arba anglų.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Tai priklauso nuo prašymo. Jei prašančiajai institucijai pakanka elektroninės kopijos, MBR išsiųs elektroninę kopiją. Jei reikės kokios nors kitos formos, pagal galimybes stengsimės patenkinti tokį prašymą.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Maltiečių arba anglų kalba.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Už informaciją mokestis netaikomas. Jei prašoma dokumentų, už kuriuos reikia sumokėti, tokį mokėjimą galima atlikti paspaudus „Papildyti sąskaitą“, jei sistemos naudotojas turi paskyrą MBR portale, arba sumokėti kredito kortele, jei naudotojas nėra registruotas. Už kitas paslaugas galima sumokėti ir banko pervedimu arba čekiu.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

MBR įgaliojimai apsiriboja komercinių partnerysčių akcijomis – tokiu atveju atitinkama įmonė turi pateikti pranešimą, kad akcijos buvo perduotos *mortis causa* per vieną mėnesį nuo tos dienos, kai šios akcijos buvo užregistruotos asmens, turinčio teisę būti užregistruotu jų savininku, vardu. Tokiame pranešime nurodomi asmenų, turinčių teisę į *mortis causa* perduodamas akcijas, vardai, pavardės ir adresai. Be to, taip pat turi būti pateiktas pranešimas apie pasikeitimą įmonės tikrųjų savininkų registre kartu su patvirtinta tikrojo savininko tapatybės dokumento tikra kopija. Apie akcijų pervedimą reikia pranešti už pajamas atsakingam komisarui.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Vadovaujantis ankstesniame klausime nurodyta tvarka, už mirusiojo testamentu paskelbimą atsakingas notaras privalo susisiekti su MBR, o MBR šiam notarui pateiks visą informaciją apie atitinkamą mirusiojo turtą.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Komercinė partnerystė gali trečiųjų šalių atžvilgiu remtis bet kokių dokumentu, pažymėjimu ar kitu konkrečiu dokumentu, kuris turi būti pateiktas, perduotas arba įteiktas įmonių registratoriui, kad būtų užregistruotas, tik po to, kai jis buvo tinkamai paskelbtas MBR portale, išskyrus atvejus, kai komercinė partnerystė įrodo, jog trečiosios šalys apie tai žino – tokiu atveju komercinė partnerystė gali remtis tokiu dokumentu, pažymėjimu ar kita ypatinga informacija nepaisant to, kad ji dar nebuvo tokiu būdu paskelbta.

Nemokumo registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Maltiečių registruotų įmonių, tapusių nemokiomis, sąrašas ir atitinkami duomenys pagal Reglamento (ES) 2015/848 24 straipsnį, įskaitant šiuos duomenis:

- nemokumo bylos iškėlimo data;
- nemokumo bylą iškėlęs teismas ir bylos numeris, jei toks yra;
- iškeltų bankroto bylų rūšis ir, jei taikytina, bet koks atitinkamas tokių pagal nacionalinę teisę iškeltų bylų porūšis;
- ar bylų iškėlimo jurisdikcija grindžiama Reglamento (ES) 2015/848 3 straipsnio 1, 2 ar 4 dalimis;
- skolininko vardas, pavardė, registracijos numeris ir pašto adresas;
- jei byloje paskirtas nemokumo specialistas – jo vardas ir pavardė arba pavadinimas, pašto adresas arba el. pašto adresas;
- terminas pareikšti reikalavimus, jei toks yra, arba nuoroda į kriterijus tam terminui apskaičiuoti;
- pagrindinės nemokumo bylos užbaigimo data, jei tokia yra;
- teismas, kuriam turi būti pareikšti prieštaravimai dėl teismo sprendimo, kuriuo iškeliamas nemokumo byla, ir, jei taikoma – terminas, per kurį šie prieštaravimai turi būti pareikšti, arba nuoroda į kriterijus tam terminui apskaičiuoti.
- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Oficialaus gavėjo biuras,

AM Business Centre,

Labour Road,

Zejtun ZTN2401,

Malta;

Tel. 00356 22582300;

e. paštas: ingrid.fenech@officialreceiver.com

- Ar yra regioninių registru?

Yra tik vienas nacionalinis registras.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registru?

Netaikoma.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Netaikoma.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Visa registre esanti informacija yra laisvai prieinama visuomenei. Bet kuriam asmeniui, norinčiam gauti informaciją, pakanka susikurti nemokamą naudotojo paskyrą, kad jam būtų suteikta neribota prieiga prie visų duomenų.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Netaikoma.

- Ar registrų tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Ne.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Netaikoma.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Netaikoma.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamentą turinčios kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamentą kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Nemokumo registre nelaikoma jokia informacija apie testamentus.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Netaikoma.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

Bet koks papildomas informacijos prašymas gali būti pateiktas susisiekus su oficialaus gavėjo biuru įprastu paštu, elektroniniu paštu arba telefonu naudojant pirmiau nurodytą kontaktinę informaciją.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Informacijos galima prašyti maltiečių arba anglų kalba.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Nemokumo registre nėra internetinių dokumentų, todėl kopijos ar ištraukos neteikiamos. Visus užregistruotus dokumentus apie nemokias įmones galima rasti Maltos įmonių registre ir teismų registre.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Netaikoma.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Netaikoma.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Netaikoma.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adreso, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Netaikoma.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Netaikoma.

Draudimo ir pensijų fondų registras

- Kokia informacija laikoma registre?

Asmens tapatybės kortelės numeris, pareiškėjo gautos pajamos ir sumokėtų įmokų skaičius.

- Nacionalinio registro kontaktiniai duomenys:

Socialinės apsaugos departamentas

38, Ordnance Street Valletta VLT 1021

Telefonas: nemokamas numeris 153. Tarptautiniams klientams: +356 21255153 (tai nėra nemokamas telefono numeris).

El. paštas: social.security@gov.mt

Interneto svetainė: <http://www.socialsecurity.gov.mt/>

Tarptautinių santykių skyrius

38, Ordnance Street Valletta VLT 1021

Telefonas: +356 25903420

El. paštas: iru.admit@gov.mt

Interneto svetainė: <http://www.socialsecurity.gov.mt/>

- Ar yra regioninių registrų?

Ne.

- Ar yra tarpusavyje sujungtų regioninių registrų?

Netaikoma.

- Ar į regioninius registrus gali kreiptis kitos valstybės narės institucijos?

Netaikoma.

- Ar registre laikoma informacija yra viešai prieinama, ar yra prieigos apribojimų?

Informacija duomenų subjektui yra prieinama tik pateikus prašymą.

- Jei prieiga ribojama, kas turi teisę prašyti informacijos?

Informacijos prašyti gali duomenų subjektas ir teismo institucijos.

- Ar registrą tvarkanti institucija pagal nacionalinę teisę yra įgaliota teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Ne.

Jei taip, kokią informaciją registro institucija pagal nacionalinę teisę gali teikti kitai nacionalinei institucijai?

Netaikoma.

Kokiu pagrindu registro institucija gali atsisakyti teikti informaciją kitai nacionalinei institucijai?

Netaikoma.

- Visų pirma, kalbant apie registruotus testamentus, ar informaciją apie testamentus jūsų valstybėje narėje turinčios institucijos gali atskleisti testamento turinį kitoje valstybėje narėje esančioms institucijoms? Jei

ne, paaiškinkite, ar yra alternatyvus mechanizmas arba speciali procedūra šiai informacijai gauti, įskaitant tai, ar paveldėtojas gali gauti testamentą kopiją ir kaip gali tai padaryti.

Netaikoma.

- Kokią informaciją turi pateikti kitos valstybės narės prašančioji institucija, kad prašomoji registro institucija galėtų vykdyti paiešką registre? Pavyzdžiui, mirusiojo vardą ir pavardę, mirusiojo asmens kodą, mirusiojo gimimo datą, mirusiojo gyvenamąją vietą ir kt.

Mirusiojo asmens tapatybės kortelės numerį, vardą ir pavardę.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti kokių nors apie mirusįjį pateiktą informaciją patvirtinančių įrodymų?

Taip.

- Ar prašančioji institucija turi pateikti įrodymų, kad ji prašo informacijos pagal 66 straipsnio 5 dalį? Pavyzdžiui, prašymo Europos paveldėjimo pažymėjimui gauti kopiją.

Netaikoma.

- Kokiomis priemonėmis galima prašyti informacijos ir ją teikti? Pavyzdžiui, el. paštu, kitomis elektroninio perdavimo priemonėmis.

El. paštu arba departamentui adresuotu laišku.

- Kokia kalba galima prašyti informacijos?

Maltiečių arba anglų.

- Kokia forma informacija bus pateikta? Pavyzdžiui, kaip patvirtinta arba nepatvirtinta kopija, patvirtinta arba nepatvirtinta ištrauka, popierinė kopija, elektroninė kopija.

Elektronine kopija.

- Kokia kalba informacija gali būti pateikta?

Maltiečių arba anglų.

- Ar prašančioji institucija turi sumokėti mokestį, kad gautų prašomą informaciją? Kaip šį mokestį galima sumokėti?

Netaikoma.

- Kokie yra oficialūs ir esminiai reikalavimai norint užregistruoti registruoto turto nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo? Pavyzdžiui, mokesčių dokumentai, daiktinių teisių sąrašas, daiktinių teisių įrodymai, priėmimo įrodymas ir kt.

Netaikoma.

- Kokios informacijos reikia, kad registro institucija atpažintų registruotą turtą ir galėtų užregistruoti nuosavybės pasikeitimą dėl paveldėjimo?

Pavyzdžiui, nekilnojamojo turto atveju: tikslaus adresą, žemės sklypo ar kadastro numerio, turto aprašymo.

Netaikoma.

- Kokia yra jūsų valstybėje narėje registre saugomos informacijos teisinė vertė? Visų pirma nurodykite, ar pagal nacionalinę teisę registracija yra teisėtos nuosavybės įrodymas.

Netaikoma.

3 Galimybė gauti informaciją apie banko sąskaitas

- Ar jūsų valstybėje narėje yra valdžios institucija, tvarkanti banko sąskaitų sąrašą (pavyzdžiui, centrinis bankas)?

Ne.

4 Galimybė naudotis intelektualinės nuosavybės teisių registru

- Ar jūsų valstybėje narėje yra institucija ar subjektas, kuris saugo informaciją apie intelektualinės nuosavybės teises?

Informacija, susijusi su prekių ženklais, patentais ir dizainu, saugoma Komercijos departamente (tai registracijos proceso dalis) ir gali būti lengvai prieinama plačiajai visuomenei mūsų internetinėse duomenų bazėse.

Su autorių teisėmis susiję duomenys nėra saugomi prekybos departamente. Maltoje šiuo metu nėra duomenų bazės, kurioje būtų renkama su autorių teisėmis susijusi informacija.

Duomenų apie papildomos apsaugos liudijimus, naudinguosius modelius, puslaidininkų produktų topografijas ir augalų veisles prekybos departamentas nesaugo.

- Jei atsakymas teigiamas, pateikite kompetentingos nacionalinės institucijos ar subjekto (pvz., nacionalinės intelektualinės nuosavybės tarnybos), kuris gali informuoti apie reikalavimus, taikomus prieigai prie įrašų apie intelektualinės nuosavybės teises, kontaktinius duomenis (įskaitant interneto svetainės nuorodą, jei yra).

Prekybos departamentas

Pramoninės nuosavybės registravimo direktoratas,

Lascaris Bastions,

Daħlet Ġnien is-Sultan,

Valletta

Telefonas: +356 2122 6688 arba +356 2569 0100

El. paštas: ipoffice@gov.mt

Svetainė: <https://commerce.gov.mt/en/Pages/Home.aspx>

5 Kiti registrai, kuriuose saugoma su paveldėjimu susijusi informacija

Nėra.

6 Galimybė gauti informacijos apie slaptus testamentus ir testamentus, kurie neturi būti registruojami

- Kurioms institucijoms ar asmenims leidžiama laikyti testamentą?

Pagal Maltos įstatymų 12 skyriaus 528 straipsnį civilinių bylų teismo registratorius, dalyvaujant civilinių bylų teismo teisėjui (savanoriškos jurisdikcijos skyrius), priima slaptą testamentą, kurį jam pateikia bet kuris testatorius ar notaras civilinių bylų teismo kanceliarijoje savanoriškos jurisdikcijos skyriuje. Registratorius pasižymi įstatyme nustatytus duomenis. Tokių duomenų pažymą pasirašo registratorius ir testatorius arba notaras, kuris pateikia testamentą, bei teisėjas. Registratorius per dvidešimt keturias valandas tokius duomenis užregistruoja knygoje, kurią jis šiuo tikslu turi saugoti.

- Ar šios institucijos arba asmenys yra teisiškai įpareigoti atskleisti testamentą turinį po testatoriaus

mirties?

Pagal Maltos įstatymų 12 skyriaus 533 straipsnį, kai testamentas turi būti paskelbtas (po testatoriaus mirties), savanoriškos jurisdikcijos teismas, remdamasis bet kurios suinteresuotos šalies prašymu, pateiktu minėto teismo kanceliarijai, dekretu paskiria testamento paskelbimo dieną, laiką ir vietą ir nurodo iškviešti visas suinteresuotąsias šalis. Testamentą paskelbia registratorius dalyvaujant teisėjui savanoriškos jurisdikcijos teismo dekretu paskirtu laiku ir vietoje.

- Kam šios institucijos arba asmenys turėtų atskleisti testamento turinį?

Pagal Maltos įstatymų 12 skyriaus 534 straipsnį, paskelbus testamentą jį teisėjo ir registratoriaus akivaizdoje viešai išleidžia jį pateikęs notaras arba, jei notaras yra miręs, jo nėra arba jis negali dalyvauti dėl ligos ar kitų priežasčių, arba jei testamentą pateikė pats testatorius, notaras, kurį pasirenka šalis, pateikusi prašymą dėl testamento paskelbimo.

- Kas gali prašyti atskleisti testamentą?

Pagal Maltos įstatymų 12 skyriaus 533 straipsnį bet kuri suinteresuota šalis gali kreiptis į civilinių bylų teismo savanoriškos jurisdikcijos skyrių dėl slapto testamento paskelbimo ir viešo išleidimo.

- Kokiomis sąlygomis ir kokia tvarka bus atskleistas testamento turinys?

Pagal Maltos įstatymų 12 skyriaus 534 straipsnį, paskelbus testamentą jį minėto teisėjo ir registratoriaus akivaizdoje viešai išleidžia jį pateikęs notaras arba, jei notaras yra miręs, jo nėra arba jis negali dalyvauti dėl ligos ar kitų priežasčių, arba jei testamentą pateikė pats testatorius, notaras, kurį pasirenka šalis, pateikusi prašymą dėl testamento paskelbimo.

Pagal Maltos įstatymų 12 skyriaus 535 straipsnį, kai testamentas viešai išleidžiamas, jis pateikiamas notarui, kuris turi viešai išleisti testamentą. Notaras teisėjo akivaizdoje registratoriaus saugomoje knygoje pasirašo gavimo patvirtinimą, kurį pasirašo ir teisėjas.

Pagal Maltos įstatymų 55 skyriaus 32 straipsnį notaras, kuris viešai išleidžia slaptą testamentą, užregistruoja ir saugo įrašą apie tokį išleidimą, kaip *inter vivos* akto atveju.

■ Paskutinis naujinimas: 12/11/2025

Šio puslapio turinį nacionaline kalba tvarko atitinkamos Europos teismo tinklo kontaktinės įstaigos. Vertimus atliko Europos Komisijos tarnyba. Į kompetentingos nacionalinės institucijos originale įvestus pakeitimus vertimuose gali būti neatsižvelgta. Nei Europos teismo tinklas, nei Europos Komisija neprisiima atsakomybės ar įsipareigojimų dėl šiame dokumente pateiktos arba nurodytos informacijos arba duomenų. Daugiau informacijos apie už šį puslapį atsakingos valstybės narės autorių teisių taisyklės rasite puslapyje „Teisinė informacija“.